



SESIÓN 5

	<p>S.5.01. BARRERA Nº13 (Films H.B.Cuesta, 1912)</p>
	<p>S.5.02. EXCURSIONES POR MALLORCA: DE PALMA AL PUERTO DE SÓLLER (Cinta Balear, 1913)</p>
	<p>S.5.03. [PARADA MILITAR. LLEGADA DE LA INFANTA ISABEL DE BORBÓN A PALMA DE MALLORCA] (1913)</p>
	<p>S.5.04. EXCURSIONES POR MALLORCA: PANORAMA DE PALMA Y SUS CONTORNOS DESDE LA TORRE DE BELLVER (Cinta Balear, 1913)</p>
	<p>S.5.05. EL INCENDIO DE MONTEMOLIN. ZARAGOZA 13 DE MAYO DE 1913 (Sallumart Films, 1913)</p>
	<p>S.5.06. FÁBRICA DE GALLETAS PATRIA (Sallumart Films, 1913)</p>
	<p>S.5.07. BOTADURA DEL ACORAZADO ALFONSO XIII (Ibérico Films, 1913)</p>
	<p>S.5.08. INAUGURACIÓN DEL CAMPO DEL ATHLETIC (Pathé frères, 1913)</p>



	<p>S.5.09. AUTOMÓVIL A HÉLICE (1913)</p>
	<p>S.5.10. JUANITA Y JOSEFINA EN EL TURO PARK 8 DE JUNIO DE 1913 (1913)</p>
	<p>S.5.11. EL COLLAR DE DIAMANTES (Film de Arte Español, 1913)</p>
	<p>S.5.12. CARMEN (Film de Arte Español, 1913)</p>



Sesión: S.5.01.

LA BARRERA Nº13



Producción: Films H.B.Cuesta (Valencia)

Año: 1912

Director/Operador: Joan María Codina

Estreno: 26.02.1913 en el Cine Moderno (Valencia). Proyectada en la Sala Argentina y Diorama (Barcelona) el 28.02.1913. Proyectada en el Salón Doré (Madrid) el 03.06.1913

Distribución: (1)

Sin datos sobre el argumento de la película, sólo conocemos el fragmento conservado, que corresponde al final de la película.

Un torero se enamora de la “bailaora” Carmela durante una fiesta taurina. Ante la plaza de toros van desfilando las cuadrillas y el público cuando llega un carruaje del que desciende acompañada de una amiga Carmela que, ataviada de “manola”, va a ocupar una localidad privilegiada en la barrera, donde extiende su mantón. Desde el ruedo, el torero se sitúa frente a Carmela para brindarle el toro cuando llega otro galán, que ya la cortejaba en la fiesta, y saluda al torero al tiempo que se sienta junto a ellas pese a sus gestos de rechazo, provocando que el diestro se aleje muy contrariado. Al entrar a matar, el rostro desencajado de una mujer y su hija nos avisan de la fatalidad de la cogida que sufre el torero, siguiéndole después hasta la enfermería de la plaza. Allí llega a continuación Carmela, irrumpiendo en la trágica despedida última del matador quien, rodeado de su mujer e hija, en un último esfuerzo, reniega de su amante antes de morir reconciliado con su familia. Al salir a la calle, Carmela intenta sobreponerse al vacío que se hace a su alrededor acercándose al galán al que antes esquivó, pero es él quien ahora le da la espalda.

- (1) En *Arte y Cinematografía*, 30.01.1913, p.17: “Representante para todos los países José M^º Bosch (Barcelona). Concesionario para la venta en España, Portugal y República Argentina J.M.Codina (Barcelona)”

La restauración digital de este título parte de un material de duplicación mal ejecutado en torno a 1960 que copió en su área de sonido la imagen del formato mudo que se estaba copiando, y que normalmente hubiera desaparecido. Esta franja de imagen perdió densidad y quedó desplazada una perforación. En otros fragmentos se añadió, además de esta anomalía, un desajuste de las películas en contacto que se plasmó en el duplicado en forma de nervios que cortan la imagen horizontalmente. La restauración ha consistido en un proceso de doble escaneado fotograma a fotograma y con ventanilla húmeda para



recuperar, restituir e igualar en cada fotograma el fragmento de imagen inscrito en el área de sonido que le correspondía. Así mismo, la corrección de color y el retoque fotográfico han permitido eliminar los nervios horizontales y sus consecuentes fracturas de la imagen, así como manchas y rayas.

Ficha realizada por: Filmoteca de Valencia.

Fuentes consultadas

- *Arte y Cinematografía*, 30 de septiembre de 1912.
- *Arte y Cinematografía*, 31 de octubre de 1912.
- *Arte y Cinematografía*, 30 de enero de 1913, p.17.
- *Arte y Cinematografía*, 15 de diciembre de 1914.
- *El Cine*, 22 de febrero de 1913.
- *La Vanguardia*, 28 de febrero de 1913, p.7.
- *El Diluvio*, 28 de febrero de 1913, p.6.
- *El Liberal*, 3 de marzo de 1913, p.5.
- *La Correspondencia de Valencia*, 26 de febrero de 1913.
- *Las Provincias*, 27 de febrero de 1913.
- *A propósito de Cuesta. Escritos sobre los comienzos del cine español 1896-1920*. Coordinador: Juan Ignacio Lahoz Rodrigo. IVAC/Generalitat Valenciana, 2010 p.557.

Conservación

- FV: Duplicado acetato, 35mm, 201m/7'45" a 18ips.

Preservación

- FV: Materiales de preservación en 35mm a partir de la restauración de la película.

Difusión

- FV: Materiales de difusión en 35mm a partir de la restauración de la película.

Material de proyección

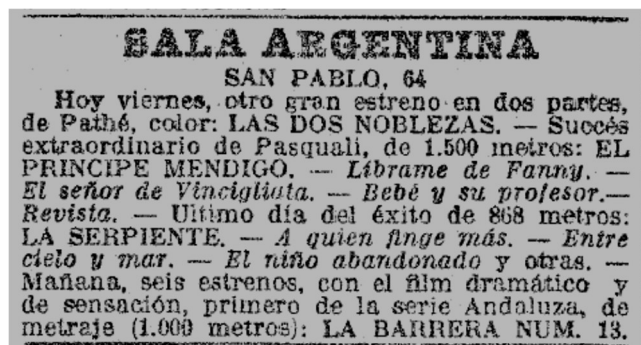
- Copia muda poliéster (restauración), 35mm, 201m/7'45" a 18ips. (FV).



Notas



Arte y Cinematografía, 30.01.1913, p.17



La Vanguardia, 28.02.1913, p.7



Sesión: S.5.02.

EXCURSIONES POR MALLORCA: DE PALMA AL PUERTO DE SÓLLER



Producción: Cinta Balear (Palma de Mallorca)
Año: 1913
Director/Operador: Josep Truyol Otero
Estreno: 09.10.1913 en el Teatre Principal (Palma de Mallorca)

Reportaje de la inauguración e itinerario del ferrocarril de Sòller, el 5 de octubre de 1913. Imágenes de las autoridades civiles y eclesiásticas inaugurando el ferrocarril iniciando el trayecto desde la estación de Palma de Mallorca (Can Mayol) hasta el Puerto de Sòller, donde podemos ver al operador Bartomeu Suau rodando el mismo acto.

Ficha realizada por: Filmoteca de Catalunya.

Fuentes consultadas

- Aguiló Ribas, Catalina: *Josep Truyol: Fotògraf i cineasta, 1868-1949*. Palma de Mallorca: Miquel Font (1987).
- *La Vanguardia*, 5 de octubre de 1913, p.11.
- *Cent anys de cinema a les Illes*. [coordinación: Catalina Aguiló i Josep Antoni Pérez de Mendiola]. Palma de Mallorca: "Sa Nostra". Obra Social i Cultural (1995).
- Brotons, M. Magdalena: *La imagen de las islas baleares en el cine anterior a 1936*. *Rassegna iberística*, v. 43, n 113, 2020.

Conservación

- FC: Negativo de imagen nitrato, 35mm, 1:1,33, b/n, 293,50m/14'16" a 18ips. Procedencia: Familia Truyol (1984).
- FC: Copia muda nitrato, 35mm, 1:1,33, b/n y teñidos, 293,50m/14'16" a 18 ips. Procedencia: Familia Truyol (1984).
- FC: Descartes (negativo de imagen) nitrato, 35mm, 1:1,33, b/n, 272m/13'15" a 18ips. Procedencia: Familia Truyol (1984).
- FC: Descartes (copia muda) nitrato, 35mm, 1:1,33, b/n y teñidos, 156m/7'34" a 18ips. Procedencia: Familia Truyol (1984).



Preservación

- FC: Descartes (duplicado positivo) acetato, 35mm, 1:1,33, b/n, 272m/13'15" a 18ips a partir de los descartes (negativo de imagen) nitrato. Trabajos: Fotofilm SAE (Barcelona) (1984).
- FC: Descartes (duplicado negativo) acetato, 35mm, 1:1,33, b/n, 272m/13'15" a 18ips a partir de los descartes (duplicado positivo) acetato. Trabajos: Fotofilm SAE (Barcelona) (1984).
- FC: Duplicado negativo acetato, 35mm, 1:1,33, b/n, 293,50m/14'16" a 18ips a partir de la copia nitrato. Trabajos: Fotofilm SAE (Barcelona) (1984).
- FC: Descartes (duplicado negativo) acetato, 35mm, b/n, 1:1,33, 156m/7'34" a 18ips a partir de los descartes (copia muda) nitrato. Trabajos: Fotofilm SAE (Barcelona) (1984).
- FC: Descartes (copia muda) acetato, 35mm, 1:1,33, b/n, 156m/7'34" a 18ips a partir de los descartes (duplicado negativo) acetato. Trabajos: Fotofilm SAE (Barcelona) (1984).

Difusión

- FC: Copia muda acetato, 35mm, 1:1,33, b/n, 293,50m/14'16" a 18ips a partir del duplicado negativo de la copia nitrato. Trabajos: Fotofilm SAE (Barcelona) (1984).

Material de proyección

- DCP a partir de la captura del betacam digital procedente de la digitalización de la copia nitrato (FC).



Sesión: S.5.03.

[PARADA MILITAR. LLEGADA DE LA INFANTA ISABEL DE BORBÓN A PALMA DE MALLORCA]



Año: 8 de julio de 1913

Director/Operador: Josep Truyol Otero

Estreno: 12.07.1913 en el Teatro Principal
(Palma de Mallorca)

Imágenes de la parada militar realizada en Palma de Mallorca motivada por la visita de la infanta Isabel de Borbón a la ciudad balear. Vistas del público asistente, desfilada de oficiales a caballo, soldados en bicicleta, carros de transporte de armamento pesado, jura de bandera de los cadetes, misa de campaña y banda de música.

En Aguiló Ribas, Catalina: *Josep Truyol: Fotògraf i cineasta, 1868-1949*. Palma de Mallorca: Miquel Font (1987) p.158: "En la capital se hospedó en el Hotel Simón, en donde recibió a la comisión de la Isleña, formada por los señores Marqués de la Torre, Servera, Aguiló y Simó, quienes la ofrecieron el vapor Rey Jaime I para trasladarse a Palma, a bordo de cuyo buque ya cenó. El buque zarpó para Ibiza el día 6 a la una de la madrugada, y a las 9 de la mañana del día 8 llegaba S.A. a nuestro puerto."

Fuentes consultadas

- Aguiló Ribas, Catalina: *Josep Truyol: Fotògraf i cineasta, 1868-1949*. Palma de Mallorca: Miquel Font (1987).
- *Cent anys de cinema a les Illes*. [coordinación: Catalina Aguiló i Josep Antoni Pérez de Mendiola]. Palma de Mallorca: "Sa Nostra". Obra Social i Cultural (1995).
- Sbert Barceló, Cristòfol-Miquel: *El cinema a les Balears des de 1896*. Palma de Mallorca: Documenta Balear (2001).
- Brotons, M. Magdalena: *La imagen de las islas baleares en el cine anterior a 1936*. *Rassegna iberística*, v. 43, n 113, 2020.

Conservación

- FC: Negativo de imagen nitrato, 35mm, 1:1,33, b/n, 146m/7'60" a 18ips.
Procedencia: Familia Truyol (1984).
- FC: Copia muda nitrato, 35mm, 1:1,33, teñido, 41m/2' a 18ips.
Procedencia: Familia Truyol (1984).



Preservación

- FC: Duplicado positivo acetato, 35mm, 1:1,33, b/n, 146m/7'60" a 18ips a partir del negativo nitrato. Trabajos: Fotofilm SAE (Barcelona) (1984).
- FC: Duplicado negativo acetato, 35mm, 1:1,33, b/n, 146m/7'60" a 18ips a partir del duplicado positivo acetato. Trabajos: Fotofilm SAE (Barcelona) (1984).
- FC: Duplicado negativo acetato, 35mm, 1:1,33, b/n, 41m/2' a 18ips a partir de la copia nitrato. Trabajos: Fotofilm SAE (Barcelona) (1984).

Difusión

- FC: Copia muda acetato, 35mm, 1:1,33, b/n, 146m/7'60" a 18ips a partir del duplicado negativo acetato. Trabajos: Fotofilm SAE (Barcelona) (1984).
- FC: Copia muda acetato, 35mm, 1:1,33, b/n, 41m/2' a 18ips a partir del duplicado negativo acetato. Trabajos: Fotofilm SAE (Barcelona) (1984).

Material de proyección

- DCP a partir de la captura del betacam digital procedente de la digitalización de la copia nitrato (FC).



Sesión: S.5.04.

EXCURSIONES POR MALLORCA: PANORAMA DE PALMA Y SUS CONTORNOS DESDE LA TORRE DE BELLVER



Producción: Cinta Balear (Palma de Mallorca)

Año: 1913

Director/Operador: Josep Truyol Otero

Reportaje que consta de dos partes: La primera titulada PANORAMA DE PALMA Y SUS CONTORNOS DESDE LA TORRE DE BELLVER, realizando una panorámica horizontal desde el Castell de Bellver. La segunda parte titulada TORRE DEL HOMENAJE DEL CASTILLO DE BELLVER DE LA CUAL ESTÁ TOMADO EL PANORAMA con una panorámica vertical desde el Castell de Bellver y su entrada.

Ficha realizada por: Filmoteca de Catalunya.

Fuentes consultadas

- Aguiló Ribas, Catalina: *Josep Truyol: Fotògraf i cineasta, 1868-1949*. Palma de Mallorca: Miquel Font (1987).
- *Cent anys de cinema a les Illes*. [coordinación: Catalina Aguiló i Josep Antoni Pérez de Mendiola]. Palma de Mallorca: "Sa Nostra". Obra Social i Cultural (1995).
- Sbert i Barceló, Cristòfol-Miquel: *El cinema a les Balears des de 1896*. Palma de Mallorca: Documenta Balear (2001).
- Brotons, M. Magdalena: *La imagen de las islas baleares en el cine anterior a 1936*. Rassegna iberística, v. 43, n 113, 2020.

Conservación

- FC: Copia muda nitrato, 35mm, 1:1,33, b/n y teñido, 48,8m/2'22" a 18ips. Procedencia: Familia Truyol (1984).

Preservación

- FC: Duplicado negativo acetato, 35mm, 1:1,33, b/n, 48,8m/2'22" a 18ips a partir de la copia nitrato. Trabajos: Fotofilm SAE (Barcelona) 1984.



Difusión

- FC: Copia muda acetato, 35mm, 1:1,33, b/n, 48,8m/2'22" a 18ips a partir del duplicado negativo acetato. Trabajos: Fotofilm SAE (Barcelona) 1984.

Material de proyección

- DCP a partir de la captura del betacam digital procedente de la digitalización de la copia nitrato (FC).



Sesión: S.5.05.

EL INCENDIO DE MONTEMOLÍN. ZARAGOZA 13 DE MAYO DE 1913



Otros títulos: INCENDIO EN EL BARRIO
MONTEMOLÍN, ZARAGOZA

Producción: Sallumart Films

Año: 1913

Director/Operador: Antonio de Pádua Tramullas

Incendio en el barrio de Montemolín, Zaragoza, en 1913. Una ebanistería (Sebastián Gallego Talleres de Ebanistería) y una fábrica de bebidas incendiados. Los soldados, con traje a rayas, trabajando para apagar el incendio y los habitantes locales que los observan. Un soldado sobre el techo de la ebanistería y otros que hacen cadena con cubos de agua y sonrían ante la cámara. Un hombre da órdenes a los demás. Se observa mucho humo y madera quemada. Se ve una bandera de la Cruz Roja rodeada de personas.

Ficha realizada por: Filmoteca Española.

Fuentes consultadas

- Catálogo de Filmoteca Española
<http://catalogos.mecd.es/RAFI/cgi-rafi/abnetopac/O14496/ID41976311?ACC=161>
- Parés Velasco, Luis Enrique: *La actividad de Antonio de P. Tramullas como síntoma de la naciente industria cinematográfica española*. Máster Universitario en Estudios sobre Cine Español (3ª Edición 2011-2012). Universidad Rey Juan Carlos (Madrid). Consulta en pdf en:
https://www.academia.edu/19107336/La_actividad_de_Antonio_de_P_Tramullas_como_s%C3%ADntoma_de_la_naciente_industria_cinematogr%C3%A1fica_espa%C3%B1ola

Conservación

- FE: Negativo de imagen nitrato, 35mm, 1:1'33, b/n, 35m/1'42'' a 18ips. Procedencia: Filmoteca Española (1981).
- FE: Copia muda nitrato, 35mm, 1:1'33, b/n, 1m/aprox. Procedencia: Filmoteca Española (1981).
- FE: Copión de trabajo acetato, 35mm, 1:1'37, b/n, 30m/1'28'' a 18ips. Procedencia: Filmoteca Española (1981).



Preservación

- FE: Duplicado positivo poliéster, 35mm, 1:1'33, B/N 48m/ 1'28'' a 16ips. Trabajos: Iskra (2011).
- FE: Copia digital de proyección en archivos de datos. Trabajos: Laboratorio digital de FE.

Difusión

- FE: Copia digital de proyección en archivos de datos. Trabajos: Laboratorio digital de FE.

Material de proyección

- DCP a partir de la copia digital de proyección en archivos de datos (FE).



Notas

ARAGON
Fábrica incendiada.—Muchas pérdidas.
ZARAGOZA. (Martes, tarde.) En el barrio de Montemolin declaróse hoy un formidable incendio en una fábrica de alcoholes. La causa del siniestro fué la explosión de una caldera que había preparada para anisar, derrumbándose con gran estrépito las paredes y la techumbre del edificio.
El fuego invadió todo el local, propagándose á una ebanistería inmediata, donde redujo á cenizas toda la madera que en gran cantidad había allí almacenada.
Desde los primeros momentos acudieron al lugar del siniestro las autoridades, los bomberos y el arquitecto Sr. Yarza, rivalizando todos en sus esfuerzos para localizar el incendio.

También acudió frente á la fábrica incendiada un enorme gentío.
El temor de que los operarios de la fábrica hubiesen sido víctimas del siniestro, produjo en los primeros momentos gran inquietud.
Afortunadamente bien pronto se supo que todos ellos estaban ilesos excepto un obrero llamado Segundo Fernández, que había sufrido algunas quemaduras.
Las pérdidas materiales han sido de consideración.

Referencia al incendio en el periódico *La correspondencia de España*, segunda edición, 14 de mayo de 1913, nº20181, pág. 3.



En la película, aparece José de Yarza Echenique (1876-1920), arquitecto municipal de Zaragoza desde 1911 y autor de obras como la torre sureste de El Pilar de Zaragoza o las reformas en el Teatro Principal de Zaragoza.

Imagen. 1 Fotograma de la película *Incendio en Montemolin* y retrato fotográfico del arquitecto



Sesión: S.5.06.

FÁBRICA DE GALLETAS PATRIA



Otros títulos: UNA VISITA A LA FÁBRICA DE GALLETAS PATRIA

Producción: Sallumart Films

Año: 1913

Director/Operador: Antonio de Padua

Tramullas

Colección Tramullas

Carretas cargadas con cajas de galletas saliendo de un edificio con una gran puerta con arco que se supone que es la fábrica de galletas Patria. En el primer fotograma hay un hombre sentado al costado de la arcada, se levanta al pasar las carretas. Trabajadores saliendo de la fábrica. Planos del interior de la fábrica de galletas, hombres y mujeres trabajando en unas mesas y líneas de montaje. Máquinas funcionando. Un hombre sentado en su escritorio degusta galletas Patria. Mujeres muestran un gran cartel de galletas Patria. Fachada de la fábrica, plano más corto de una de las ventanas. Hombres y mujeres en un patio embalando galletas en cajas. Grupo de mujeres colocando cajas en una estantería. Mujeres en fila, en línea de montaje. Personas trabajando en el interior de la fábrica. Mujeres saliendo del edificio por el arco de la puerta de la fábrica. Hombres y mujeres trabajando en el interior de la fábrica. Cargan planchas de galletas y manipulan cajas sobre una mesa. Obreras en línea de montaje. Mujeres muestran un gran cartel de galletas Patria, lo enrollan. Un hombre escribe en un escritorio, de fondo aparece el cartel del plano anterior y un escudo en la pared en el que se lee "mantequilla danesa". Fachada de la fábrica. Hombres apilan cajones de madera en el interior de la fábrica. Mujeres amasando galletas sobre una mesa. Otros de máquinas funcionando y gente trabajando en ellas.

En el texto "El cine como documento para la historia de la arquitectura industrial en Zaragoza; Antonio de Padua Tramullas" (M^a Pilar Biel Ibañez, 1994), se analizan las aportaciones del cine de Tramullas al estudio de la arquitectura industrial de la época, así como se especifican elementos del modelo arquitectónico y del sistema de producción de la fábrica.

Ficha realizada por: Filmoteca Española.



Fuentes consultadas

- Catálogo de Filmoteca Española
<http://catalogos.mecd.es/RAFI/cgi-rafi/abnetopac?TITN=70087>
- Parés Velasco, Luis Enrique: *La actividad de Antonio de P. Tramullas como síntoma de la naciente industria cinematográfica española*. Máster Universitario en Estudios sobre Cine Español (3ª Edición 2011-2012). Universidad Rey Juan Carlos (Madrid). Consulta en pdf en:
https://www.academia.edu/19107336/La_actividad_de_Antonio_de_P_Tramullas_como_s%C3%ADntoma_de_la_naciente_industria_cinematogr%C3%A1fica_espa%C3%B1ola
- Biel Ibañez, Mª Pilar (1994): *El cine como documento para la historia de la arquitectura industrial en Zaragoza; Antonio de Padua Tramullas*. Artigrama nº11, páginas 297-315.
<http://www.unizar.es/artigrama/pdf/11/3monografico/13.pdf>

Conservación

- FE: Negativo de imagen nitrato, 35mm, 1:1'33, b/n, 205m/10' a 18ips.
Procedencia: Filmoteca Española (1981).
- FE: Duplicado positivo acetato, 35mm, 1:1'37, b/n, 206m/ 10' a 18ips.
Procedencia: Filmoteca Española (1981).

Preservación

- FE: Duplicado positivo acetato, 35mm, 1:1'33, b/n, 184m/9' a 18ips.
Trabajos: Fotofilm (1982).
- FE: Duplicado positivo acetato, 35mm, 1:1'33, b/n, 188m/9' a 18ips.
Trabajos: Iskra (2008).
- FE: Copia digital de proyección en archivos de datos. Trabajos: Laboratorio digital de FE.

Difusión

- FE: Copia digital de proyección en archivos de datos. Trabajos: Laboratorio digital de FE.

Material de proyección

- DCP a partir de la copia digital de proyección en archivos de datos (FE).



A modo de curiosidad; en la actualidad se pueden ubicar algunos de los planos exteriores de la película.





Sesión: S.5.07.

BOTADURA DEL ACORAZADO ALFONSO XIII



Producción: Ibérico Films

Año: 7 de mayo de 1913

Estreno: 06.05.1913 en el cine Cervantes
(Madrid)

Proyectada el 10.05.1913 en el Teatro Circo
Barcelonés Cine Gloria (Barcelona)

Imágenes de la llegada a la estación de tren de Ferrol de la infanta Isabel, para dar paso a la botadura del acorazado Alfonso XIII en el astillero de dicha ciudad.

Ficha realizada por: Filmoteca Española.

Fuentes consultadas

- *La Vanguardia*, 10 de mayo de 1913, p.7.
- *El Heraldo de Madrid*, 6 de mayo de 1913.
- *Mundo gráfico*, 14 de mayo de 1913, p.23-24.
- *Mercurio*, 15 de mayo de 1913, p.8.
- *La Lectura dominical*, 17 de mayo de 1913, p.8.
- *Mundo gráfico*, 21 de mayo de 1913, p.12. y

Conservación

- FE: Copia muda nitrato, 35mm, 1:1,33, b/n, 75m/3'38" a 18ips.

Preservación

- FE: Duplicado negativo acetato, 35mm, 1:1,33, b/n, 75m/3'38" a 18ips.

Difusión

- CGAI: Copia muda acetato, 35mm, 1:1,33, b/n, 75m/3'38" a 18ips.

Material de proyección

- DCP a partir de la digitalización del material más original (FE).



📌 Notas

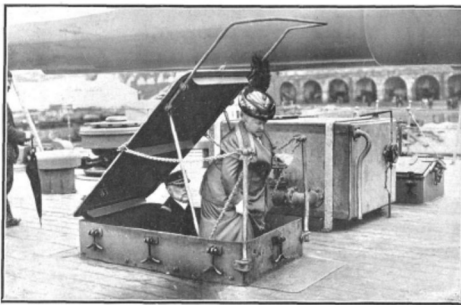
Cervantes.
Hoy martes tendrá lugar el estreno de la preciosa película de 850 metros «La revelación de un marqués» y la notable película de 1.250 metros «Príncipe mendicante». Mañana miércoles, por tarde y noche, se darán, y el jueves 8, por la noche, se estrenará la película de la botadura del acorazado «Alfonso XIII» en El Ferrol.

El Heraldo de Madrid, 6 de mayo de 1913.



El dique Reina Victoria Eugenia, cuya inauguración se ha verificado en presencia de S. A. la infanta Doña Isabel. Momento de dar entrada a las aguas

Como dos notas interesantes relativas a la botadura del España registramos hoy la visita realizada por S. A. la infanta Doña Isabel al nuevo acorazado, verificada en la mañana del día 7, y la inauguración del hermoso dique Reina Victoria Eugenia, que se efectuó el mismo día por dicha augusta persona. El dique, construido en dos años por la casa Jackson Limited, tiene 184 metros de eslora, 11,20 metros de estado sobre el zampado del autódromo y 31 metros de manga. Es capaz para buques de 20.000 toneladas y en su



La infanta Doña Isabel visitando el acorazado «España» en el puerto del Ferrol. FOT. M. S. J. FOU YRABARCA
© Biblioteca Nacional de España

construcción han estado empleados, durante los dos años dichos, más de 1.000 obreros. Para el achique tiene dos bombas principales, centrifugas, accionadas por motores de vapor que desarrollan una fuerza de 316 caballos, y que hacen trabajar a las centrifugas a 370 revoluciones por minuto, permitiendo hacer el achique en cinco horas cuando se encuentra lleno al dique. En la construcción del zampado y muros, de cuya magnitud da idea la fotografía superior, se emplearon 36.000 metros cúbicos de hormigón y más de 3.000 toneladas

Mundo gráfico, 21 de mayo de 1913, p.12



Sesión: S.5.08.

INAUGURACIÓN DEL CAMPO DEL ATHLETIC



Producción: Pathé frères

Año: 21 de agosto de 1913

Director/Operador: Julián López Oliva

Estreno: 1 y 2 de septiembre de 1913 en el Teatro Trueba (Bilbao).

En, Elezcano, Andoni: *Entre vistas y las actualidades. Julián López Oliva, representante de la casa cinematográfica Pathé en Bilbao (1910-1917)*: "En 1910 se instaló en Bilbao una representación de la casa cinematográfica Pathé para el norte de España. A su cargo estuvo Julián López Oliva, que además de distribuir películas de la casa, entre 1912 y 1917 realizó reportajes para el noticiario Pathé. Al menos 40 de ellas fueron rodadas en Vizcaya, de las cuales solo se han conservado tres. Los principales temas filmados fueron las vistas de personalidades importantes, inauguraciones, botaduras, actos políticos, fiestas, vistas urbanas, entre otras."

El campo de San Mamés se inauguró el 21 de agosto de 1913 en plenas fiestas del Botxo. Disponía de 3.500 localidades. El Athletic y el Racing de Irun, disputaron el primer partido.

Ficha realizada por: Filmoteca Vasca.

Fuentes consultadas

- Elezcano, Andoni: *Entre vistas y las actualidades. Julián López Oliva, representante de la casa cinematográfica Pathé en Bilbao (1910-1917)*.
- *La Correspondencia de España*, 22.08.1913, p.7.
- *El Heraldo de Madrid*, 25.08.1913, p.4.

Conservación

- FZ: Copia muda nitrato, 35mm, 1:1,33, b/n, 1'16".
- FZ: Copia muda acetato, 35mm, 1:1,33, b/n, 3'.

Preservación

- FV: Duplicado negativo acetato, 35mm, 1:1,33, b/n, 3'.



Difusión

- FV: 2 copias mudas acetato, 35mm, 1:1,33, b/n, 3'

Material de proyección

→ DCP a partir de la digitalización de la copia restaurada (FV).

Notas



El Heraldo de Madrid, 25.08.1913, p.4.

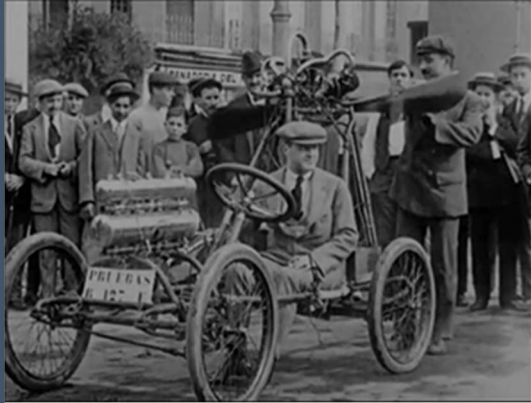
Nuevo campo de «foot-ball».
BILBAO (Jueves, noche.) Se ha verificado la inauguración del campo de *foot-ball* habilitado por la Sociedad Athletic-Club. Jugaron los equipos Athletic, de Bilbao, contra el Racing, de Irún, que ostenta el campeonato de España. Ambos hicieron preciosas jugadas, siendo ovacionados constantemente. Quedaron empatados a un juego. El desfile fué brillante.

La Correspondencia de España, 22.08.1913, p.7.



Sesión: S.5.09.

AUTOMÓVIL A HÉLICE



Año: 1913
Colección NODO

Rómulo Bosch y los hermanos Fabregat, de Barcelona, han inventado un automóvil impulsado por hélice. La hélice va situada en la parte trasera del vehículo. Sin protección alguna supondría un peligro público. Puesta en marcha del motor accionando la hélice a mano. El vehículo circulando por una calle de Barcelona. Dos hombres pueden levantar el automóvil, lo cual indica su poco peso. Puesta en marcha del motor. Pruebas del vehículo por las calles de Barcelona.

El título 'Automóvil a hélice' se recoge en el Catálogo de Planos seleccionados de No-Do con el número S-109. Información procedente de la base de datos del Archivo No-Do (RTVE)

Ficha realizada por: Filmoteca Española.

Fuentes consultadas

- Catálogo filmoteca
<http://catalogos.mecd.es/RAFI/cgi-rafi/abnetopac?TITN=305031>

Conservación

*Los materiales NODO no aparecen en arcadia.

Preservación

- FE: Copia digital de proyección en archivos de datos. Trabajos: Laboratorio digital de FE.

Difusión

- FE: Copia digital de proyección en archivos de datos. Trabajos: Laboratorio digital de FE.



Material de proyección

→ DCP a partir de la copia digital de proyección en archivos de datos (FE).



Notas

AUTOMOVILISMO

Un nuevo automóvil

Invitados por los distinguidos deportistas señores Bosch Catarineu y hermanos Fabregat, el martes último por la mañana fuimos a presenciar las pruebas de un nuevo automóvil propulsado por hélice, al igual que un aeroplano, construido por dichos apreciados amigos.

Los ensayos de este aparato de tres usos, que se verificaron en la Gran Vía Diagonal, dieron los más satisfactorios resultados.

Este nuevo locomóvil, que sirve para correr por tierra, agua y sobre la nieve, está dotado de un motor «Anzani», tres cilindros de 15 HP. que, montado sobre un chasis de tubos de acero, tiene en su propio eje sujeta una hélice como las de aeroplano, de 185 centímetros de diámetro, construida por el ingeniero Sr. Brunet. La hélice gira a 1.900 revoluciones por minuto. El resto del aparato lo componen las ruedas, dirección a volante y depósitos de aceite y de bencina. Su peso total es de unos 173 kilogramos.

En este aparato, que ahora funciona sobre tierra, como automóvil, se ha suprimido el cambio de marchas, el diferencial, el embrague y toda clase de transmisiones.

Los primeros experimentos han dado resultados maravillosos, llegando a alcanzar la velocidad de 80 kilómetros por hora.

La marcha del vehículo es tan suave, que parece que no corra sobre el suelo, sino que se deslice por una superficie pulimentada.

La marcha se produce a voluntad, con más o menos gas y avance al motor. La arrancada del coche se efectúa sin brusquedad.

Se trata de dotar al aparato de lo necesario para que pueda circular libremente por las calles, sin peligro de que la hélice cause daño.

El propio aparato, sacándole las ruedas y muelles, para lo cual basta quitar ocho tornillos, se adaptará a un flotador de superficie plana para que pueda deslizarse sobre el mar o río, pues como tendrá un calado muy insignificante, resulta navegable con profundidades de 50 centímetros o menos.

Al mismo chasis, aplicándole unos patines, se obtendrá un coche que podrá marchar perfectamente y a velocidad, sobre la nieve.

Las pruebas de este coche han sido presenciadas por numeroso gentío y amigos de los señores Fabregat y Rómulo Bosch (hijo).

Felicitemos calurosamente a estos distinguidos deportistas, no sólo por el éxito de su buena idea, sino por el perfecto trabajo de construcción del cochecito, llevado a cabo por ellos mismos y sin ayuda de mecánico alguno de profesión.

Noticia del periódico "El Mundo Deportivo" del 23 de octubre de 1913 en el que se describe el vehículo Bosch-Fabregat.



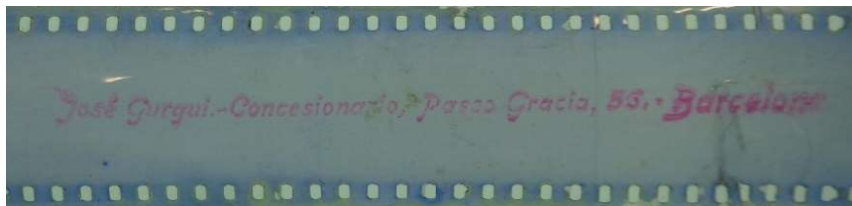
Sesión: S.5.10.

JUANITA Y JOSEFINA EN EL TURÓ PARK 8 DE JUNIO DE 1913



Año: 8 de junio de 1913

Destacar que la copia nitrato es una donación de Josep Maria Capella, biznieto del distribuidor cinematográfico Josep Maria Gurgui. En la cola de la copia nitrato se observa la siguiente inscripción: "José Gurgui Concesionario Paseo de Gracia, 55 Barcelona"



Ficha realizada por: Filmoteca de Catalunya.

Conservación

- FC: Copia muda nitrato, 35mm, 1:1,33, b/n + teñido, 40m/1'56" a 18ips.
Procedencia: Donación Josep Maria Capella (2010).

Material de proyección

- DCP a partir de la captura del betacam digital procedente de la digitalización de la copia nitrato (FC).



Sesión: S.5.11.

EL COLLAR DE DIAMANTES



Producción: Film de Arte Español
(Barcelona) / Cines (Roma)
Año: 1913
Director/Operador: Giovanni Doria

Ficha realizada por: Begoña Soto, Encarnación Rus.

Fuentes consultadas

- *Arte y Cinematografía*, 1 de diciembre de 1913, número 75. Estrenos y novedades.
- *Arte y Cinematografía*, 30 de noviembre de 1913.
- *El Cine*, 6 de diciembre de 1913, número 99.
- Italia Taglia. Banca dati della revisione cinematografica (Italia, 1913 – 1943)

Conservación

[Los datos aquí recogidos son procedentes del informe realizado por Encarni Rus para el proyecto sobre las producciones españolas de la *Cines. Academia de España en Roma 2019/2020*]

En Filmoteca Española se conserva un pequeño fragmento de 36 metros aproximadamente de un duplicado positivo de imagen. Junto con este duplicado en la base de datos de dicha Filmoteca, aparecen otros tres materiales electrónicos que recopilaban fragmentos de distintas películas de la época silente entre los que se encontraba “El collar de diamantes”. Al igual que el fragmento en soporte cinematográfico, dos de estas cintas fueron donadas por RTVE en 1991. El tercero correspondía a una copia hecha por la propia Filmoteca a partir de una de las anteriores. Un informe hecho por José Manuel Vales en 1995 en Filmoteca Española menciona la existencia de otros tres materiales diferentes a los anteriores, también en soporte



cinematográfico, y también pertenecientes a RTVE. En estos otros, la película fue montada con fragmentos de otros títulos en diferentes recopilaciones temáticas que seguramente fueron realizadas por Ricardo Blasco para RTVE. Pese a que la calidad fotográfica de estas reproducciones es bastante deficiente, sobre todo en cuanto a foco y formato, quizás sean las únicas imágenes que se conserven de esta película, lo que les convierte en materiales base para la obtención de nuevas reproducciones, sobre todo para su digitalización.

En cuanto a la continuidad entre los distintos materiales, la numeración de los rótulos originales permite organizar las tres secuencias diferentes localizadas en tres de los cuatro soportes. Según fuentes hemerográfica, la película tuvo un metraje aproximado de 580m (1). El metraje de los tres bloques de planos conservados (reproduce alrededor de un 11% del metraje original).

En ninguna otra Filmoteca española o extranjera se han localizado por ahora fragmentos de esta película

(1) *Arte y Cinematografía*, número 75, 01.12.1913 (Estrenos y Novedades).

Material de proyección

→ DCP a partir de la digitalización del material más original (TVE/FE).

Notas

Argumento:

Entre las familias Durán y Bernard, vecinos, existía buena amistad. Luisa Bernard amaba a Alberto Durán, el cual, ocupado completamente en sus estudios químicos no mostraba gran atención al amor de la hermosa muchacha.

Un día, Alberto Durán obtuvo la victoria que buscaba con sus largos estudios: pudo finalmente producir el diamante artificial. Fue enseguida a ver a su padre y le comunicó su determinación de marchar secretamente a América, en donde tenía que tratar de asuntos interesantes, que podían hacerle rico. ¡Fatal coincidencia! La misma noche que Alberto partía, la señora Bernard había sido víctima del robo de un collar de diamantes de inestimable valor. El célebre detective Hemesech fue encargado del descubrimiento del ladrón, persuadiéndose de que Alberto era el culpable: su partida misteriosa, que podía semejarse a una fuga, y por los fragmentos de diamantes hallados en su laboratorio, todo convenció al detective de que estaba sobre la verdadera pista. Hemesech partió a América en busca de Alberto. Este, en su inexperiencia de los negocios, trató de vender la patente de invención a Carlos de Renti, un negociante, el cual, comprendiendo muy bien la inmensa ganancia que le podía ofrecer aquel maravilloso invento, decidió a robar a Alberto el secreto de su invención. De esto, se encargó Manetes, la amante de Renti. Un cigarro narcotizado hizo a Alberto caer en una pereza invencible, preludio de su muerte, decidida por Renti. Pero Hemesech velaba: él espiaba a Manetes en su obra de persecución, y llegó en el momento oportuno: impidió las tramas de Renti, y arrastró a Alberto para reconducirle a la patria, en donde respondió de la acusación del robo de la señora Bernard. Ante los jueces fue fácil la disculpa de



Alberto, y el amor de Luisa le hizo olvidar los pasados sufrimientos (*El Cine*, n 99, 06 12 1913, pag.7)

Biblioteca

de Catalunya 7

EL CINE



Escena de la película *Los Famosos* (Pathé)



Escena de la película *Los Famosos* (Pathé)

El sacrificio de la madre no ha servido para nada.

El Collar de Diamantes (L'Esper)

Entre las familias Durán y Bernard, vecinos, existía buena amistad. Luisa Bernard amaba a Alberto Durán, el cual, ocupado completamente en sus estudios químicos, no mostraba gran atención al amor de la hermosa muchacha.

Un día, Alberto Durán obtuvo la victoria que buscaba con sus largos estudios: pudo finalmente producir el diamante artificial. Fue ensayada a ver a su padre y le comunicó su determinación de marchar secretamente a América, en donde tenía que tratar de asuntos interesantes, que podían hacerle rico, ¡y así coincidió! La misma noche que Alberto partía, la señora Bernard había sido víctima del robo de un collar de diamantes de inestimable valor. El célebre detective Helmsbach fue encargado del descubrimiento del ladrón, persuadiéndose de que Alberto era el culpable: se trataba de un asunto misterioso, que podía semejar a una fuga, y por los fragmentos de diamantes hallados en su laboratorio, todo convenció al detective de que estaba sobre la verdadera pista. Helmsbach partió a América en busca de Alberto. Este, en su interpretación de los negocios, trató de vender el potente invento a Carlos de Renti, un negociante, el cual, compeñado muy bien la temerosa ganancia que le podía ofrecer aquel maravilloso invento,

decidióse a robar a Alberto el secreto de su invención. De aquí, se encargó Mamotes, la amante de Renti. Un error marcializado hizo a Alberto caer en una percha invencible, preludio de su muerte, decidida por Renti. Pero Helmsbach, al escapar a Maseles en su obra de persecución, y Beg's en el momento oportuno, impidió las tramas de Renti, y arre-

la alta sociedad por sus encantos físicos y morales. Para allegar recursos para fines benéficos, la Junta de Beneficencia designó a los marqueses de X, para que llevaran a cabo la celebración de una corrida de toros benéfica, para cuyo fin solicitaron sus respetos con el célebre matador de toros el «Sevillano», Jovito y Valeroso, que desde el primer momento que se ve la marquesa, queda cantavado.

Celebrase la corrida asistiendo los marqueses y demás invitados.

El «Sevillano» brinda a los marqueses el toro que le corresponde matar, y después de una soberbia faena y una monumental estocada, es felicitado por los marqueses, que correspondiendo a su brinda le regalan un alfiler de brillantes al matador.

Los marqueses para conmemorar el éxito de la corrida benéfica, reúnen en sus salones a sus amistades, entre los que se encuentran el «Sevillano».

Durante lo más animado de la soirée, la marquesa y el «Sevillano», que desde el primer día que se vieron sintieron un ardiente amor en sus corazones, en el primer sitio de su amor, solidaron sus brazos y lugares del hogar.

Antes de abandonar su bella morada, da el último beso a su hijo que tenía unos doce años.

Al día siguiente el marqués de X, encuentra con la consabida carta de despedida. Unos buenos amigos, padre e hijo de uno diez años, visitan el descomodado reposo. Ya tenemos aquellos dos firmes cristianos sin corallo de madre.

Después de una vida de alegría y derroche, viene la decadencia. Entre los dos amantes no hay ligeros otro punto que el capricho y la trivialidad, y estos tienen su fin.

Asisten a un festival pintoresco, llamado de la Verbena de San Antonio, en el que varias parejas con trajes típicos y el corte apodante mamon de Manila, hacen el aguarro, al com-



Una escena de la película *Los Famosos* (Pathé)

¡¡¡MUY PRONTO!!!

IN HOC SIGNO VINCES 2000 METROS

Arte-Riqueza-Sensación

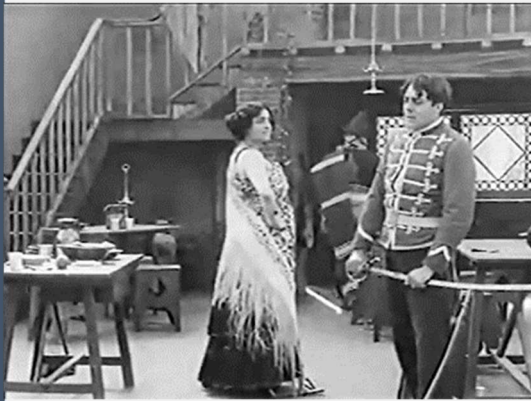
ALFONSO y CASTRO

VENTA Y ALQUILER DE PELICULAS
MADRID: Calle de Clavel, 5, primero.-Teléfono 4.931
BARCELONA: Rta. Universidad, 14, 2.º.-TEL. 2940



Sesión: S.5.12.

CARMEN



Producción: Film de Arte Español
(Barcelona) / Cines (Roma)
Año: 1913
Director/Operador: Giovanni Doria /
Augusto Turchi
Estreno: Marzo-abril de 1914
Director de fotografía: José María
Maristany / Giovanni Doria
Director artístico: Giovanni Doria
Intérpretes: Margueritte Sylva, André
Habay, Joan Rovira, Cecyl Tryan, Suzy Prim.
Distribución: José Muntañola
Basada en la ópera de Bizet.

Ficha realizada por: Begoña Soto-Vázquez y Encarnación Rus

Existen múltiples fuentes hemerográficas que sitúan el rodaje de la cinta en Valencia aunque también se sitúan localizaciones en Barcelona y Nimes en 1913. Así como existen numerosas fuentes hemerográficas para situar su estreno en 1914 y más tarde (también publicitado como estreno) en 1917.

En Arte y Cinematografía de 15 de septiembre de 1913.

“Se encuentra en Barcelona con objeto de impresionar “Carmen” una de las mejores compañías de París.

La troupe por cuenta de la compañía italiana “Cines” de Turín y en ella figura como primera figura la famosa y bellísima artista Suzanne Grandais, cuya primera serie de películas de actualidad se proyecta al presente en esta capital en donde cuenta con generales simpatías.

Es de suponer que toda la compañía encuentre en Barcelona una excelente acogida y muy significativa la hermosa Suzanne, una artista mimada de nuestro público”

En *El Mundo Cinematográfico*, 25 de septiembre de 1913, p.7.

“Carmen en el cinematógrafo. Se dice que la Cines ha obtenido la autorización para cinematografiar esta popular ópera. La película se hará en Granada y en Sevilla, y las escenas de contrabandistas tendrán por marco Sierra Nevada y el Guadalquivir, y el último acto en la Plaza de Toros de Sevilla, para lo que afirman están en inteligencia la «Cines» con la empresa taurina de aquella capital, para verificar una corrida exprefeso;



habrá toros, caballos, soldados y en conjunto, unas 3.000 personas. Protagonista será la notable artista Margarita Sylva, expresamente contratada por ser la primera *Carmen* del Teatro Lírico. Tendrá la película unos 3.000 metros y será proyectada con partitura especial.”

En este sentido son útiles las memorias de José María Maristany en una entrevista en 1946 para *Primer Plano* (1946, 24 de febrero, pp. 4-5) recuerda haber rodado una *Carmen* (aunque en ningún momento señala la fecha exacta) en Valencia dirigida por Augusto Turchi “uno de los fundadores de la Cines italiana” (dato recogido por Pedro Nogales)

Fuentes consultadas

- *El Pueblo*, 1913, 7 de octubre
- *Las provincias*, 1913, 7 de octubre
- *Arte y Cinematografía* 31.3.1914
- *Primer Plano* 1946, 24 de febrero, pp. 4-5
- Pérez Perucha, Julio. IMAGENES PERDIDAS.
- Lecointe, Thierry. *Les premières années du spectacle cinématographique à Nîmes – 1895-1913*
- González, Palmira: ELS ANYS DAURATS DEL CINEMA CLÀSSIC A BARCELONA (1906-1923). Barcelona: Institut del Teatre. Diputació de Barcelona. Edicions 62, 1987.
- Bernardini, Aldo. (2015). *Le imprese di produzione del cinema muto italiano*. Bologna: Persiani.
- Martinelli, Vittorio. (1992). *Bianco e Nero. Numero Speciale. Il Cinema Muto Italiano 1916 (1). Il film della grande guerra*. Roma: Revista del Centro Sperimentale di Cinematografia. Accesible en <https://online.fliphtml5.com/bfyc/davb/#p=77>

Conservación

[Los datos aquí recogidos son procedentes del informe realizado por Encarni Rus y las investigaciones de Begoña Soto para el proyecto sobre las producciones españolas de la *Cines*. Academia de España en Roma 2019/2020]

Los primeros materiales localizados en filmotecas españolas de esta película llegaron a Filmoteca de Cataluña en octubre de 1984, uno de ellos fue un duplicado negativo en 35mm depositado por Miquel Porter. Ese mismo año con el nombre de una segunda entidad, Institut del Teatre, también depositó en F. C. una copia en 16mm de esta película y otra copia, en 16mm, pero de una antología del cine catalán en la que se reproducía también parte de esta película. Miquel Porter dirigió la sección cinematográfica en dicho Institut, no sería de extrañar que él mismo se encargase de los dos depósitos.

A Filmoteca Española con procedencia y fecha desconocidas, llegaría una copia 16mm en diciembre de 1992.

El material más completo de todos los conservados entre estos dos archivos es el duplicado negativo de imagen en 35mm registrado en la base de Filmoteca de Cataluña



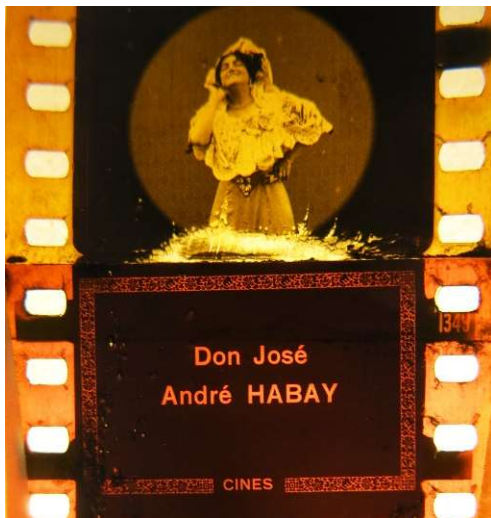
como 01734 N. Si el metraje mencionado por alguna fuente bibliográfica es correcto, faltaría alrededor del 50% de los 2000 metros que debió tener la película (1061 metros). Las secciones perdidas corresponderían a algunos intertítulos y planos de la mitad de la película y especialmente del final. Este duplicado contiene los intertítulos en francés y fotográficamente tiene una calidad aceptable teniendo en cuenta que se trata de un duplicado de al menos tercer nivel generacional.

Según las marcas de fabricante encontradas en sus márgenes, pudo haberse obtenido alrededor de 1963 desde una copia nitrato con emulsión de 1918-1919 (o de 1938-1939). También reproducidas en este duplicado, se observaron marcas de un posible negativo nitrato con emulsión de 1918/1938. Evidentemente estos datos tienen ciertas contradicciones que se encuentran en fase de análisis y estudio

En cuanto a la copia en 16mm conservada por Filmoteca Española, reproduce los planos encontrados en el tercer rollo del duplicado negativo de imagen en 35mm de Filmoteca de Cataluña.

Además, en la Cineteca Nazionale (*Centro Sperimentale di Cinematografia*, Roma) se conserva en material nitrato datado en 1916 algunos fotogramas correspondientes a intertítulos y presentación de actores en italiano.

Se conoce la existencia de una copia nitrato en el *Centre national du cinéma et de l'image animée* (CNC), así como la existencia de datos que sitúan la distribución de esta cinta en Francia por la *Société des Films Albatros*. Por tanto pensamos que dicha copia nitrato podría ser el origen del duplicado negativo inspeccionado en Filmoteca de Cataluña pero de momento sólo es una hipótesis, sería necesario estudiar la copia nitrato para poder confirmarlo.



Fotogramas conservados en Cineteca Nazionale, datados como de 1916

Material de proyección

→ FC: Copia muda acetato, 16mm, b/n, 424m/51'34" a 18ips.